

Romans 3

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Holy Spirit teaches us that God is perfect, true, and righteous, and humans, apart from His mercy, cannot understand His Word or attain righteousness. Those who reject Him fall under dark influence. God revealed His righteousness through the Law, the Prophets, and ultimately through His Son, Jesus Christ, in whom alone is found redemption for all humanity.

บทสรุป ในบทนี้ พระวิญญาณบริสุทธิ์สอนเราว่าพระผู้เป็นเจ้าทรงสมบูรณ์แบบ เทียงแท้ และชอบธรรม และมนุษย์ หากปราศจากพระเมตตาของพระองค์แล้ว ไม่สามารถเข้าใจพระวจนะของพระองค์หรือบรรลุความชอบธรรมได้ พวกนั้นที่ปฏิเสธพระองค์ ตกภายใต้การชักนำแห่งความมืด พระผู้เป็นเจ้าทรงสำแดงความชอบธรรมของพระองค์ผ่านทางพระบัญญัติ บรรดาผู้เผยพระวจนะ และในที่สุดผ่านทางพระบุตรของพระองค์ พระเยซูคริสต์ ผู้ซึ่งมีเพียงพระองค์เท่านั้นที่เป็นหนทางไถ่บาปสำหรับมนุษยชาติทั้งปวง

Romans 3:1-4. God's Word is true, His actions are just, and there is no unrighteousness in Him at all.

โรมัน 3:1-4 พระวจนะของพระผู้เป็นเจ้าเป็นเจ้านั้นเป็นความจริง การกระทำของพระองค์เที่ยงธรรม และไม่มีความอยุติธรรมใด ๆ ในพระองค์เลย

Romans 3:5-13. Without asking for the Lord's mercy, humans cannot understand His Word or become righteous. The Lord God Almighty created humans, but it is written that from the beginning of creation, none are without sin. When sin occupies their hearts, the punishment from God will also happen, regardless of who they are. However, if any heart has taken the Savior, the Lord Jesus, as their guide, it will lead their soul out from punishment.

โรมัน 3:5-13 ปราศจากการขอพระเมตตาจากพระเจ้า มนุษย์ก็ไม่อาจเข้าใจพระวจนะของพระองค์หรือเป็นคนชอบธรรมได้ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์ทรงแสดงสร้างมนุษย์ แต่นั่นมีเขียนไว้ว่าตั้งแต่เริ่มต้นการสร้าง ไม่มีใครปราศจากบาป เมื่อบาปเข้าครอบงำจิตใจ การลงโทษจากพระผู้เป็นเจ้าด้วยกันก็จะเกิดขึ้น ไม่ว่าพวกเขาจะเป็นใครก็ตาม อย่างไรก็ตาม หากจิตใจได้รับเอาพระผู้ช่วยให้รอด พระเยซูเจ้าเป็นผู้นำทาง มันจะนำจิตวิญญาณของพวกเขาพ้นจากการลงโทษ

Romans 3:14-19. The heart and mind that have rejected the Lord God Almighty make that heart turn and receive the influence from the dark. The path of that person will be among the dark, and thorns will pierce through their souls. The beloved Son of God, in His mercy and love, has peace for all who seek and accept Him.

โรมัน 3:14-19 หัวใจและจิตใจที่ปฏิเสธพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์ทรงแสดงทำให้หัวใจนั้นหันเหและรับอิทธิพลจากความมืด เส้นทางของบุคคลนั้นจะอยู่ในความมืด และหนามจะแทงทะลุจิตวิญญาณของเขา พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ด้วยพระเมตตาและความรักของพระองค์ ทรงมีสันติสุขสำหรับทุกคนที่แสวงหาและยอมรับพระองค์

Romans 3:20-22. The righteousness of God has been revealed to humans. He sent not only His Law and the Prophets, but He also sent His own Son to point the way for humans.

โรมัน 3:20-22 ความชอบธรรมของพระผู้เป็นเจ้าได้ถูกเปิดเผยแก่มนุษย์แล้ว พระองค์ไม่เพียงแต่ส่งพระบัญญัติและบรรดาผู้เผยพระวจนะมาเท่านั้น แต่ด้วยกันพระองค์ยังทรงส่งพระบุตรของพระองค์เองมาเพื่อชี้ทางให้แก่มนุษย์

Romans 3:23-31. The redemption for all humankind is found only in the Son of God, Jesus Christ. With great love and mercy, the Lord God Almighty has sent His beloved Son to be the bridge for all humans. He offered Himself as an atonement for the sins of the world.

โรมัน 3:23-31 การไถ่บาปสำหรับมนุษยชาติทั้งหมดนั้นพบได้เท่านั้นในพระบุตรของพระผู้เป็นเจ้า พระเยซูคริสต์ ด้วยความรักและพระเมตตาอันยิ่งใหญ่ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์ทรงแสดงได้ทรงส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์มาเป็นสะพานเชื่อมสำหรับมนุษย์ทุกคน พระองค์ทรงถวายพระองค์เองเป็นเครื่องบูชาล้างบาปของโลก

¹ What then is the superiority of the Jew? Or what is the benefit of circumcision?

¹ แล้วอะไรคือความเหนือกว่าของชาวยิว? หรือการขลิบหนังหุ้มปลายอวัยวะเพศมีประโยชน์อย่างไร?

² Much in every way; **first, indeed, for** that they were entrusted with the oracles of **God**.

² ในหลายแง่มุม ประการแรกเลยก็คือ พวกเขาได้รับมอบหมายให้ดูแลคำพยากรณ์ของ **พระเจ้าเป็นเจ้า**

Comments Romans 3:1-2. The Lord God Almighty has chosen a group of humans to be His children. And the Lord God Almighty also appointed them to be the law keepers for humans. They are selected to be special workers, and some of them will be chosen to have special duties, which will bring the announcement of the Savior for humans, and the Lord God Almighty will give details to His chosen to announce the details of the blessing.

ความเห็นโรมัน3:1-2 พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงเลือกมนุษยกลุ่มหนึ่งให้เป็นเด็กของพระองค์ และด้วยกันพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงแต่งตั้งพวกเขาให้เป็นผู้รักษารัฐธรรมนูญสำหรับมนุษย์ พวกเขาถูกเลือกให้เป็นผู้ปฏิบัติงานพิเศษ และบางคนจะถูกเลือกให้มีหน้าที่พิเศษ ซึ่งจะนำข่าวการมาของพระผู้ช่วยให้รอดมาสู่มนุษย์ และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพจะประทานรายละเอียดแก่ผู้ที่พระองค์ทรงเลือกไว้เพื่อประกาศรายละเอียดแห่งพระพร

³ For what if some were **unfaithful**? **Will not their faithlessness nullify** the faithfulness of **God**?

³ สำหรับอะไรถ้าหากบางคนไม่ซื่อสัตย์ล่ะ? ความไม่ซื่อสัตย์ของพวกเขาจะไม่ทำให้ความซื่อสัตย์ของ **พระเจ้าเป็นเจ้า** เป็นโมฆะหรือ?

Comments Romans 3:3. When believers behave against the teachings of the Lord God Almighty, that behavior will also make others look at the Lord God Almighty as unfair in judging them for not doing right.

ความเห็นโรมัน3:3 เมื่อเหล่าผู้มีความเชื่อพระพดิดต่อต้านพระคำสอนของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ ด้วยกันความประพฤตินั้นจะทำให้คนอื่นมองยังพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพว่าไม่ยุติธรรมในการพิพากษาพวกเขาเพราะพวกเขาทำไม่ถูกต้อง

⁴ **Never may it be!** However, let **God** be true, **now** every man a liar, as it **has been** written: That **Thou** may be justified in **Thy** words, And **Thou** may conquer in being judged.

⁴ อย่าให้เป็นเช่นนั้นเลย! อย่างไรก็ตาม ขอให้ **พระเจ้าเป็นเจ้า** ทรงเป็นความจริงเถิด เพราะมนุษย์ทุกคนล้วนเป็นคนโกหก ดังที่มันได้เขียนไว้แล้ว นั้นว่าเพื่อ **พระองค์ท่าน** จะทรงได้รับการพิสูจน์ว่าถูกต้องในพระวจนะของ **พระองค์ท่าน** และเพื่อ **พระองค์ท่าน** จะทรงได้รับชัยชนะในการพิพากษา

Comments Romans 3:4. “Never may it be! However, let God be true ...” In the teaching of the Lord God Almighty, many have taken it in a negative way. But, when the mind has doubts, that mind will turn to disagree and believe that the teaching which is written is wrong and should not be followed. When someone disbelieves the Holy Word, that person has put the Lord God Almighty as a liar, not the true God.

ความเห็นโรมัน3:4 “อย่าให้เป็นเช่นนั้นเลย! อย่างไรก็ตาม ขอให้ พระผู้เป็นเจ้า ทรงเป็นความจริงเถิด ...” ในพระคำสอนของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ หลายคนได้ใช้มันในทางลบ แต่ เมื่อมีความคิดสงสัย ความคิดนั้นจะหันเป็นไม่เห็นด้วยและเชื่อว่ามันพระคำสอนที่ได้เขียนไว้คือผิด และไม่ควรติดตาม เมื่อบางคนไม่เชื่อพระคำศักดิ์สิทธิ์ คนนั้นได้ให้ว่าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพโกหก ไม่ใช่พระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริง

“That Thou may be justified in Thy words.” The Lord God Almighty, the Most Holy God, is God above all things, seen and unseen. His Word is true, His action is just, there is no unrighteousness in Him at all. Let all that have breath come and praise the Lord God Almighty. Praise the Lord God Almighty with sincere hearts, not just the minds or actions alone.

“นั่นว่าเพื่อ พระองค์ท่าน จะทรงได้รับการพิสูจน์ว่าถูกต้องในพระวจนะของ พระองค์ท่าน” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ พระผู้เป็นเจ้าผู้บริสุทธิ์ ที่สุดเป็นพระผู้เป็นเจ้าเหนือทุกสิ่ง ที่เห็นได้และที่ไม่เห็นได้ ให้ทุกสิ่งที่มีลมหายใจมาและกราบบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพด้วยความจริงใจ ไม่ใช่เพียงความคิดและการกระทำเท่านั้น

“And Thou may conquer in being judged.” In the righteousness of the Lord God Almighty, He has conquered all things. The dark and their dominion have no power to stand, not just in front of the Lord God Almighty but in front of His Holy Word; none has the power to stand against. His Word alone conquers all in the righteousness of the Lord God Almighty, which makes Him be above all. None, even any gray, is in Him, and for His brightness of righteousness shines through all.

“และเพื่อ พระองค์ท่าน จะทรงได้รับชัยชนะในการพิพากษา” ในความชอบธรรมของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ พระองค์ทรงพิชิตทุกสิ่ง ความมืดและอำนาจของมันไม่มีอำนาจที่จะยืนหยัดอยู่ได้ ไม่เพียงแต่ต่อหน้าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพเท่านั้น แต่ต่อหน้าพระวจนะอันศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ด้วย ไม่มีสิ่งใดมีอำนาจที่จะต่อต้านได้ พระวจนะของพระองค์แต่เพียงผู้เดียวพิชิตทุกสิ่งในความชอบธรรมของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ซึ่งทำให้พระองค์ทรงอยู่เหนือทุกสิ่ง ไม่มีสิ่งใด แม้แต่สีเทา อยู่ในพระองค์ และความสว่างไสวแห่งความชอบธรรมของพระองค์ส่องประกายผ่านทุกสิ่ง

⁵ However, if our unrighteousness commends **God's** righteousness, what shall we say? **God's** unrighteousness brings upon wrath. I speak according to man.

⁵ อย่างไรก็ตาม ถ้าความไม่ชอบธรรมของเราถ้อยยกย่องความชอบธรรมของ **พระผู้เป็นเจ้า** เราจะว่าอย่างไร? ความไม่ชอบธรรมของ **พระผู้เป็นเจ้า** จะนำมาซึ่งพระพิโรธ ข้าพเจ้าพูดตามความเห็นของมนุษย์

Comments Romans 3:5. “However, if our unrighteousness commends ...” The Lord God Almighty is the Creator of all things; how can the things that have been created judge the Creator? Human minds always think they are above all. The Lord God Almighty created humans and gave them the ability to learn. And when humans learn, they use that knowledge to fight against the Lord God Almighty's knowledge.

ความเห็นโรมัน3:5 “อย่างไรก็ตาม ถ้าความไม่ชอบธรรมของเรา...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพเป็นพระเจ้าผู้ทรงสร้างทุกอย่าง เป็นอย่างไรที่สิ่งนั้นที่ได้ถูกสร้างมาพิพากษาพระเจ้าผู้ทรงสร้าง? ตลอดเวลาความคิดของมนุษย์คิดว่าพวกเขาอยู่เหนือทุกอย่าง พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสร้างมนุษย์และให้ความสามารถแก่พวกเขาเพื่อเรียนรู้ และเมื่อมนุษย์ได้เรียนรู้ พวกเขาใช้ความรู้นั้นเพื่อต่อต้านความรู้ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ

“God's unrighteousness brings upon wrath. ...” The apostle's mind is also a human mind, but the Lord has given the word to the apostle, which doesn't make the apostle above humans. Whoever reads the Holy Word and gains understanding, do not think that because you understand and have knowledge, you are equal to the Lord God Almighty.

“ความไม่ชอบธรรมของ พระผู้เป็นเจ้า จะนำมาซึ่งพระพิโรธ...” ด้วยกันความคิดมนุษย์ของอัครสาวก แต่พระเจ้าได้ให้คำแก่อัครสาวก ซึ่งไม่ได้ทำให้อัครสาวกอยู่เหนือมนุษย์ใครก็ตามที่อ่านพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์และเพิ่มความเข้าใจยาคิดนั้นว่าเพราะคุณเข้าใจและมีความรู้ คุณเท่าเทียมกับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ

⁶ Never may it be! For then how will **God** judge the world?

⁶ อย่าให้เป็นเช่นนั้นเลย! เพราะถ้าเป็นเช่นนั้น **พระผู้เป็นเจ้า** จะพิพากษาโลกได้อย่างไร?

⁷ However, if the truth of **God** in my lie abounded to **His** glory, why am I also still judged as a sinner?

⁷ อย่างไรก็ตาม ถ้าความจริงของ **พระผู้เป็นเจ้า** ในการโกหกของเราเพิ่มพระสิริแก่ **พระองค์** ด้วยกันทำไมข้าพเจ้ายังคงถูกพิพากษาดังเป็นคนบาป

Comments Romans 3:7. “However, if the truth of God in my lie ...” When humans hear the Holy Word of the Lord God Almighty spoken to their ears, in their own understanding, without asking the mercy of the Lord God Almighty to understand, it makes them think that what they hear is a lie, which humans made up, and the Word spoken is not from the Lord God Almighty Himself.

ความเห็นโรมัน3:53:7 “อย่างไรก็ตาม ถ้าความจริงของ พระผู้เป็นเจ้า ในการโกหกของเรา...” เมื่อเหล่ามนุษย์ได้ยินพระคำศักดิ์สิทธิ์ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพที่ได้พูดแก่หูของพวกเขา ในความเข้าใจของพวกเขาเอง โดยไม่ร้องขอพระเมตตาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพเพื่อเข้าใจ มันทำให้พวกเขาคิดนั้นว่าอะไรที่พวกเขาได้ยินคือโกหก ซึ่งมนุษย์ได้ทำขึ้น และพระคำที่ได้พูดไม่ใช่จากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพพระองค์เอง

“Why am I also still judged as a sinner?” If the Word of God that has been spoken is not true, why does everyone accuse the person who speaks of committing the sin and doing wrong by following the Word that has been received? In this place, people have put the Lord God Almighty, teaching people to lie and commit sin. Then the guilt is not on the person but on the Lord's teachings themselves.

“ด้วยกันทำไมเจ้าผู้ยังคงถูกพิพากษาดังเป็นคนบาป?” ถ้าพระคำของพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าที่ได้พูดนั้นไม่จริง ทำไมทุกคนจึงกล่าวหาคนที่พูดว่าทำบาป และทำผิดโดยติดตามพระคำนั้นที่ได้รับ? ในที่นี้ คนได้ให้พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ สอนคนให้โกหกและทำบาป แล้วความผิดไม่ใช่บน คนแต่บนคำสอนของพระเจ้าพวกเขาเอง

⁸ And not, (as we are slanderously **charged**, and as some affirm that we say), Let us do evil **things**, that good **things** may come; whose **judgment** is just.

⁸ และไม่ (ดังที่เราถูกกล่าวหาอย่างใส่ร้าย และดังที่บางคนยืนยันนั้นว่าเราพูด) ให้เราทำสิ่งชั่วร้าย นั้นเพื่อให้สิ่งดีเกิดขึ้นเกิด ผู้ซึ่งการพิพากษานั้น ยุติธรรม

Comments Romans 3:8. “And not (as we are slanderously ...” Some have accused the apostle of teaching lies and not good things to follow. They have also accused that the Lord God Almighty taught His own apostle to commit sin. By accusing the apostle of receiving the wrong teachings, that also, at the same time, accuses the Lord God Almighty of teaching His apostle to be a liar. The dark influence in the human mind is at work. And wherever the Word of the Lord God Almighty has been spoken, the dark influence also is at work in order to make people not believe the Lord God Almighty and make people not be saved.

ความเห็นโรมัน 3:8 “และไม่ (ดังที่เราถูกกล่าวหา...” บางคนได้กล่าวหาการสอนของอัครสาวกว่าเป็นการโกหกและไม่มีที่ดีเพื่อให้ติดตาม ด้วยกัน พวกเขาได้กล่าวหาว่าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้สอนอัครสาวกของพระองค์เองเพื่อทำบาป โดยกล่าวหาว่าอัครสาวกรับการสอนที่ ผิด ด้วยกัน ในเวลาเดียวกันนั้น กล่าวหาว่าพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสอนอัครสาวกของพระองค์ให้เป็นคนโกหก อิทธิพลของความมืด ในความคิดของมนุษย์ทำงาน และที่ใดก็ตามที่พระคำของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้มีบอก อิทธิพลของความมืดในเวลาเดียวกันด้วย กันทำงานเพื่อทำให้คนไม่เชื่อในพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพและทำให้คนไม่รอด

“Let us do evil things, that ...” The Lord God Almighty reminds humans again that if His apostle teaches evil things, then let that evil win over the Word of the Lord God Almighty Himself. The apostle is an apostle of the Lord God Almighty; the Word he received cannot be an evil Word. Give attention, do not fall into the trap of evil. The Lord God Almighty is the Lord of good; there is no evil in Him. If you want to be saved, your soul needs to come and accept the righteousness of the Lord God Almighty’s teaching. Leave evil to do evil in itself, but keep your soul to be saved by staying and believing in the teachings of the Lord God Almighty.

“ให้เราทำสิ่งชั่วร้าย นั้นเพื่อ...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพย้ำเตือนมนุษย์อีกนั้นว่าถ้าอัครสาวกของพระองค์สอนสิ่งที่ชั่วร้าย นั้นแล้วให้ ปิศาจชั่วชนะเหนือพระคำของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพพระองค์เอง อัครสาวกเป็นอัครสาวกของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ พระคำที่เขาได้รับไม่สามารถเป็นพระคำชั่วร้าย ให้ความสนใจ อย่าตกหลุมกับดักของปิศาจชั่ว พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพคือพระเจ้าแห่ง ความดี ที่นั่นไม่มีปิศาจชั่วในพระองค์ ถ้าคุณต้องการเพื่อได้รอด วิญญาณของคุณต้องมาและยอมรับความถูกต้องของพระคำสอนของพระเจ้าพระผู้ เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ปลดปล่อยปิศาจชั่วทำชั่วในตัวของคุณเอง แต่เก็บวิญญาณของคุณให้ได้รับโดยคงมั่นและเชื่อในคำสอนของพระเจ้า พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ

⁹ What then? Are we better? **Certainly not at all.** For we **have already charged** both Jews and Greeks **with** being all under sin;

⁹ แล้วอย่างไรต่อ? พวกเราดีกว่าหรือ? แน่นอนว่าไม่เลย เพราะเราได้กล่าวหาทั้งชาวยิวและชาวกรีกว่าล้วนอยู่ภายใต้บาปแล้ว

Comments Romans 3:9. “What then? Are we better? ...” Christians pay attention to what the Lord God Almighty has declared in His Word. You consider yourself above all, but in the eyes of the Lord God Almighty, humans on this earth are the same, except for those that He has appointed to be His own children. But they themselves, as humans, did not obey all the commandments. However, the Lord God Almighty still punishes them according to the sins they have committed. When they commit sin, the punishment is even harder than the rest.

ความเห็นโรมัน 3:9 “แล้วอย่างไรต่อ? พวกเราดีกว่าหรือ? ...” คริสต์เตียนให้ความสนใจว่าอะไรที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ประกาศ ในพระคำของพระองค์ คุณถือว่าตัวของคุณเองอยู่เหนือทั้งหมด แต่ในสายพระเนตรของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ มนุษย์บนโลกนี้ เหมือนกันหมด ยกเว้นพวกนั้นที่พระองค์ได้กำหนดให้เป็นเด็กของพระองค์เอง แต่พวกเขาตัวพวกเขาเอง เป็นมนุษย์ไม่ได้เชื่อฟังพระคำสั่งทั้งหมด

อย่างไรก็ตาม พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพยังคงลงโทษพวกเขาตามเนื้อของบาปที่พวกเขาได้ทำ เมื่อพวกเขาทำบาป การลงโทษนั้นหนักยิ่งกว่าพวกที่เหลือ

“For we have already charged both ...” The verse clearly tells all humans: in the eyes of the Lord God Almighty, all humans commit sin. When sin occupies their hearts, the punishment will also happen, regardless of who they are.

“เพราะเราได้กล่าวหาทั้ง...” ข้อเขียนนั้นบอกมนุษย์ทั้งหมดอย่างชัดเจน ในสายพระเนตรของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ มนุษย์ทั้งหมดทำบาป เมื่อบาปเข้ายึดครองใจของพวกเขา ด้วยกับการลงโทษเกิดขึ้นไม่สำคัญว่าพวกเขาเป็นใคร

¹⁰ as it **has been** written, There is none righteous, not **even** one;

¹⁰ ดังที่มันได้เขียนไว้ว่า ไม่มีผู้ใดชอบธรรมเลย แม้แต่คนเดียว

Comments Romans 3:10. In the Holy Word, it has been written from the beginning of creation that none are without sin. Humans are born out of sin. The sinful nature of humans has power over their thoughts. But those who have given their hearts to be under the commandments and follow the teachings of the Lord, through that heart, forgiveness has been provided. If that heart has taken the Savior, the Lord Jesus, as their guide, it will lead their soul out from punishment.

ความเห็นโรมัน3:10 ในพระคำศักดิ์สิทธิ์ มันได้เขียนจากเริ่มต้นของการเนรมิตสร้างนั้นว่าไม่มีใครที่ปราศจากบาป ธรรมชาติของบาปของมนุษย์ได้มีอำนาจเหนือความคิดของพวกเขา แต่พวกนั้นซึ่งได้ให้ใจของพวกเขาภายใต้พระคำสั่งและติดตามคำสอนของพระเจ้า ผ่านใจนั้น การอภัยโทษได้มีให้ ถ้าใจนั้นได้รับพระผู้ช่วยให้รอด พระเยซูเจ้า เป็นดังผู้นำทางของพวกเขา มันจะนำวิญญาณของพวกเขาออกจากการลงโทษ

¹¹ There is none **who understands**, There is none **who seeks after God**;

¹¹ ไม่มีใครเข้าใจ ไม่มีใครแสวงหา **พระผู้เป็นเจ้า**

Comments Romans 3:11. The Lord God Almighty is calling them to be His own people, but they have left their hearts to turn astray by the influence of the dark. The power and the work of the Lord God Almighty have been shown to their eyes and ears, but even that their hearts still do not seek for Him. The Lord God Almighty becomes empty, no meaning for their hearts and minds.

ความเห็นโรมัน3:11 พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพเรียกพวกเขาเพื่อเป็นประชาชนของพระองค์ แต่พวกเขาได้ปล่อยใจของพวกเขาเพื่อให้หลงทางโดยอิทธิพลของความมืด พระอำนาจและงานของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพที่ได้แสดงแก่ตาและหูของพวกเขา แต่นั่นถึงแม้ใจของพวกเขายังคงไม่แสวงหาพระองค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพกลายเป็นว่างเปล่า ไม่มีความหมายสำหรับใจและความคิดของพวกเขา

¹² All have turned aside, together they **have become useless**; There is none **who does good**, **there is not so much as one**.

¹² ทุกคนหันเหออกไปหมดแล้ว พวกเขากลายเป็นคนไร้ประโยชน์ไปหมด ไม่มีใครทำความดี ไม่มีแม้แต่คนเดียว

Comments Romans 3:10-12. Verse 10-12 are cited from Psalm 14:1-3 and Psalm 53:1-3.

Comments Romans 3:12. The Lord God Almighty looks down from heaven searching for the hearts that seek for Him, but among them all, He could not find the light in their hearts shine out. The Lord God Almighty has given them time and information, but their hearts are still not awake from the dark influence. The sadness in the heart of the Lord God Almighty is so great, and that sadness will make Him turn away in helping them when the time of trouble has come. And they will call out for help from the Lord God Almighty, and He will ignore their call. But those who have taken refuge in the Savior, the Lord Jesus, will receive comfort from God the Father Himself.

ความเห็นโรมัน3:10-12 ข้อที่ 10-12 อ้างอิงจากสดุดี 14:1-3 และสดุดี 53:1-3

ความเห็นโรมัน3:12 พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพมองลงมาจากสวรรค์เสาะหาสำหรับใจนั้นที่เสาะหาเพื่อพระองค์ แต่ในหมู่พวกเขาทั้งหมด พระองค์ไม่สามารถพบแสงสว่างในใจของพวกเขาที่ส่องออกมา พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ให้เวลาและรายละเอียด แต่ใจของพวกเขายังคงไม่ตื่นจากอิทธิพลของความมืด ความเศร้าในใจของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพนั้นยิ่งใหญ่ และความเศร้านั้นจะทำให้พระองค์หันไปจากความช่วยเหลือพวกเขาเมื่อปัญหาได้มายังพวกเขา และพวกเขาจะร้องออกมาเพื่อขอความช่วยเหลือจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้

ทรงฤทธานุภาพ และพระองค์ไม่สนใจต่อเสียงร้องของพวกเขานะ แต่พวกนั้นที่ได้รับความช่วยเหลือจากพระผู้ช่วยให้รอด พระเยซูเจ้า จะรับการปลดปล่อยจากพระผู้เป็นเจ้าพระองค์เอง

¹³ Their throat is an open **tomb**; with their tongues they **keep practicing** deceit. The **venom** of **serpents** is under their lips,

¹³ ลำคอของพวกเขานั้นเปรียบเสมือนหลุมศพที่เปิดอยู่ พวกเขาใช้ลิ้นของพวกเขานในการหลอกลวงอยู่เรื่อย ๆ พิษร้ายของงูซ่อนอยู่ใต้ริมฝีปากของพวกเขานะ

Comments Romans 3:13. “Their throat is an open tomb ...” Cited from Psalm 5:9, Jeremiah 5:16. All humans, watch out! The warning is here! Without the Lord God Almighty in your soul, your mouth is so filthy and dirty, and your tongue has the movement of a certain serpent when ready to strike. The Lord God Almighty created you in His own likeness. So, use what you have been created for to glorify the Creator. When your soul has ignored the voice of the Lord God Almighty, the darkness will use your body to destroy yourself, and at the same time will blaspheme against the Lord God Almighty, which will bring a curse upon yourself.

ความเห็นโรมัน3:13 “ลำคอของพวกเขานั้นเปรียบเสมือนหลุมศพที่เปิดอยู่...” อ้างอิงจากเพลงสดุดี 5:9 เยเรมีย์ 5:16 มนุษย์ทุกคน ระวังตัว! คำเตือนในที่นี้! ไม่มีพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพในวิญญาณของคุณ ปากของคุณโสโครกและสกปรกมากเลย และลิ้นของคุณมีการเคลื่อนไหวเหมือนงูตัวที่เมื่อพร้อมที่จะฉกกัด พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้สร้างคุณในรูปแบบของพระองค์เอง ดังนั้น ใช้อะไรที่คุณได้รับสร้างสำหรับเคารพบูชาพระองค์ผู้ทรงสร้าง เมื่อวิญญาณของคุณไม่สนใจต่อเสียงของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ความมืดมิดจะใช้ร่างของคุณเพื่อทำลายตัวคุณเอง และในเวลาเดียวกันลบหลู่ต่อต้านพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ซึ่งจะนำคำสาปแช่งลงบนตัวของคุณเอง

“The venom of serpents ...” Cited from Psalm 140:3. The lips the Lord God Almighty has given you, use them wisely. When you move your lips, remind yourself who created you. The insults and bad words are not for your lips to move for speaking out. Use your lips in praising the Lord God Almighty. Acknowledge the Lord God Almighty with your lips, and that will bring blessing for your soul.

“พิษร้ายของงู...” อ้างอิงจากเพลงสดุดี 140:3 เหล่าปากที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ทรงให้แก่คุณ ใช้พวกเขาอย่างฉลาด เมื่อคุณขยับปากของคุณ ย้ำเตือนตัวของคุณเองว่าใครที่ได้สร้างคุณ คำสาปแช่งและคำเหยียดหยามเหล่านั้นไม่ใช่สิ่งที่คุณจะเปล่งออกมาจากปากเพื่อพูดออกมา ใช้ปากของคุณในการคารวะบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ยอมรับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพด้วยปากของคุณ และนั่นจะนำพรสำหรับวิญญาณของคุณ

¹⁴ Whose mouth is full of cursing and **of** bitterness.

¹⁴ ปากของพวกซึ่งเต็มไปด้วยการสาปแช่งและความขมขื่น

Comments Romans 3:14. Cited from Psalm 10:7. When the heart is without faith, the mouth becomes filthy; keep your mouth shut to avoid bringing destruction to your soul.

ความเห็นโรมัน3:14 อ้างอิงจากเพลงสดุดี 10:7 เมื่อหัวใจไม่มีความศรัทธา ปากกลายเป็นโสโครก รักษาปิดปากของคุณเพื่อหลีกเลี่ยงการนำความพินาศมาสู่จิตวิญญาณของคุณ

¹⁵ Their feet are swift to shed blood.

¹⁵ เท้าของพวกเขาว่องไวในการทำให้อเลือดตก

Comments Romans 3:15. Cited from Proverbs 1:16; Isaiah 59:7a. When the hearts have ignored the voice of the Lord, in their wicked minds, the dark will advise them to do violence and not seek peace or do good to anyone in their path. People whose hearts reject the Lord God Almighty, in their path of life, will have only violence and destruction, not only for themselves but for others as well.

ความเห็นโรมัน3:15 อ้างอิงจากสุภาษิต 1:16 อีสายาห์ 59:7ก เมื่อใจได้ไม่สนใจต่อเสียงของพระเจ้า ในความคิดชั่วของพวกเขานะ ความมืดจะแนะนำพวกเขาเพื่อทำความโหดร้ายและไม่แสวงหาสันติหรือทำดีต่อผู้ใดในทางของพวกเขานะ ผู้ที่ใจได้ปฏิเสธพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ในทางแห่งชีวิตของพวกเขา จะมีเพียงความโหดร้ายและการทำลาย ไม่เพียงสำหรับตัวของพวกเขาเองแต่สำหรับผู้อื่นด้วย

¹⁶ **Ruin** and misery are in their ways.

¹⁶ ความพินาศและความทุกข์อยู่ในทางเดินของเขา

Comments Romans 3:16. Cited from Isaiah 59:7b. Humans who do not take refuge in the Savior in their lives will face all troubles alone. Because of their ignorance and ungratefulness, they do not accept the mercy and love of the Savior, which leads the dark to influence their minds to search for and commit evil deeds against all around them.

ความเห็นโรมัน3:16 อ้างอิงจากอิสยาห์59:7 มนุษย์ผู้ที่ไม่รับที่หลบภัยในพระผู้ช่วยให้รอดในชีวิตของพวกเขาจะเผชิญปัญหาทั้งหมดตามลำพัง เพราะความเขลาและอกตัญญู พวกเขาไม่ยอมรับพระเมตตาและความรักของพระผู้ช่วยให้รอด ซึ่งนำความมืดให้มีอิทธิพลต่อความคิดของพวกเขา เพื่อเสาะหาสำหรับและทำการกระทำชั่วร้ายต่อคนทั้งหมดรอบๆพวกเขา

¹⁷ And the way of peace have they not known.

¹⁷ ทางแห่งสันติสุขพวกเขาไม่รู้จัก

Comments Romans 3:17. Cited from Isaiah 59:8. The beloved Son of God, in His mercy and love, has peace for all who seek and accept Him. When humans accept and come to ask peace and mercy from the Lord God Almighty under the wing of His beloved Son, that soul will receive peace and mercy.

ความเห็นโรมัน3:17 อ้างอิงจากอิสยาห์59:8 พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ในพระเมตตาและความรักของพระองค์ มีสันติสำหรับทุกคนที่เสาะหาและยอมรับพระองค์ เมื่อมนุษย์ยอมรับและมาเพื่อร้องขอสันติและพระเมตตาจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพภายใต้ปีกของพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ วิญญาณนั้นจะรับสันติและพระเมตตา

¹⁸ There is no fear of **God** before their eyes.

¹⁸ ไม่มีความกลัวต่อ **พระผู้เป็นเจ้า** ในสายตาของพวกเขา

Comments Romans 3:18. Cited from Psalm 36:1. The heart and mind that have rejected the Lord God Almighty make that heart turn and receive the influence from the dark. The path of that person will be among the dark, and thorns will pierce through their souls.

ความเห็นโรมัน3:18 อ้างอิงจากเพลงสดุดี 36:1 หัวใจและจิตใจที่ปฏิเสธพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทำให้หันหัวใจนั้นและรับอิทธิพลจากความมืด เส้นทางของคนนั้นจะอยู่ในความมืด และหนามจะแทงทะลุจิตวิญญาณของพวกเขา

¹⁹ Now we know that **as many as** the law **says**, it **speaks to those** under the law, **in order** that every mouth may be stopped, and all the world may be brought under the judgment of **God**;

¹⁹ บัดนี้เรารู้แล้วนั้นว่าคำบัญญัตินั้นกล่าว มันพูดแก่คนทั้งหลายที่อยู่ภายใต้กฎหมาย นั้นเพื่อให้ปากทุกปากถูกปิด และทั่วทั้งโลกจะถูกนำมาภายใต้การพิพากษาของ **พระผู้เป็นเจ้า**

Comments Romans 3:19. “Now we know that as many as the law ...” Human knowledge comes by the law of the Lord God Almighty. When humans meditate and obey the law, the knowledge from the Lord God Almighty will also flow to that mind.

ความเห็นโรมัน3:19 “บัดนี้เรารู้แล้วนั้นว่าคำบัญญัติ...” ความรู้ของมนุษย์มาโดยกฎบัญญัติของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ เมื่อมนุษย์ฝึกอบรมและเชื่อฟังกฎบัญญัติ ด้วยกันความรู้จากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพจะไหลลงสู่ความคิดนั้น

“In order that every mouth ...” The Lord God Almighty has given the law for all humans, for the mouth to speak what is needed, not to speak what it wants only. Because when the mouth opens, the words come out and blaspheme the Lord God Almighty. Humans need to control their mouths when speaking; all should speak to glorify the Lord, not to justify only their own judgment.

“นั้นเพื่อให้ปากทุกปาก...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ให้กฎบัญญัติสำหรับมนุษย์ทั้งหมด สำหรับปากเพื่อพูดอะไรที่มีความจำเป็น ไม่ใช่พูดอะไรที่มันต้องการเท่านั้น เพราะเมื่อปากเปิด คำออกมาและลบหลู่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ มนุษย์มีความจำเป็นเพื่อควบคุมปากของพวกเขาเมื่อพูด ทั้งหมดควรพูดเพื่อเคารพบูชาพระเจ้า ไม่ใช่พูดเพื่อเป็นข้ออ้างในการตัดสินใจของพวกเขาเองเพียงอย่างเดียว

“And all the world may be brought ...” Because the mouth leads humans to commit sin, which will bring all humans under the punishment of the Lord God Almighty. The Lord God Almighty is fair and just, and by your mouth you will be judged. The mouth cannot make words of its own, and that is what one needs to think about.

“และทั่วทั้งโลกจะถูกนำมา...” เพราะปากนำมนุษย์เพื่อทำบาป ซึ่งจะนำมนุษย์ทุกคนมาภายใต้การพิพากษาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพนั้นยุติธรรมและเที่ยงตรง และโดยปากของคุณเองคุณจะถูกพิพากษา ปากไม่สามารถทำคำของมันเอง และนั่นคืออะไรที่ผู้หนึ่งต้องการเพื่อคิดเกี่ยวกับ

²⁰ because by the works of the law **will not any** flesh be justified **before Him**; for through the law is the knowledge of sin.

²⁰ เพราะว่าโดยการกระทำตามกฎหมายบัญญัตินั้นจะไม่มีใครได้รับการพิสูจน์ว่าชอบธรรมต่อ **พระองค์** ได้เลย เพราะว่าโดยกฎหมายบัญญัติคือรู้จักบาป

Comments Romans 3:20. “Because by the works of the law.” The Lord God Almighty gives the words of the law to humans, and those Words themselves have works, which of the works in human life will judge humans by the Word of the Lord.

ความเห็นโรมัน3:20 “เพราะว่าโดยการกระทำตามกฎหมายบัญญัติ” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพให้คำของกฎหมายบัญญัติเพื่อมนุษย์ และพระคำเหล่านั้นพวกเขาเองมีผลงาน ซึ่งคือผลงานในชีวิตของมนุษย์จะพิพากษามนุษย์โดยพระคำของพระเจ้า

“Will not any flesh be justified ...” The Word of the Lord God Almighty, which works in the hearts of humans, has the power to help and judge humans’ actions. The ones who follow the guidance of the Word of the Lord God Almighty will be judged by the words themselves.

“จะไม่มีใครได้รับการพิสูจน์...” พระคำของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ซึ่งทำงานในใจของมนุษย์ มีอำนาจเพื่อช่วยและตัดสินการกระทำของมนุษย์ ผู้หนึ่งที่ดีติดตามการแนะนำของพระคำของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพจะถูกตัดสินโดยเหล่าคำของพวกเขาเอง

“For through the law is ...” The Lord God Almighty gave the words of the law, and the words themselves will be used to judge human behavior.

“เพราะว่าโดยกฎหมายบัญญัติคือ...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ให้คำของกฎหมายบัญญัติ และเหล่าคำพวกเขาเองจะได้นำใช้ในการพิพากษาความประพฤติของมนุษย์

²¹ However, now apart from the law, **the** righteousness of **God** has been **revealed**, being witnessed by the Law and the Prophets;

²¹ อย่างไรก็ตาม บัดนี้นอกเหนือจากบทบัญญัติแล้ว ความชอบธรรมของ **พระผู้เป็นเจ้า** ได้ปรากฏให้เห็นแล้ว มีพยานยืนยันโดยพระบัญญัติและบรรดาผู้เผยพระวจนะ

Comments Romans 3:21. “However, now apart from the law ...” Regardless of whether the Lord had given the law to humans or not, the great work of creation itself has proclaimed the mighty power of the Lord God Almighty. The first thing human eyes and senses notice is the magnificence of the creation around them. When a person looks at themselves, they can see the love, mercy, and great power of the Lord God Almighty in creating them. Seeing with their own eyes should be enough to come to glorify and worship the Lord God Almighty alone.

ความเห็นโรมัน3:21 “อย่างไรก็ตาม บัดนี้นอกเหนือจากบทบัญญัติแล้ว ...” ไม่ว่าพระเจ้าจะทรงประทานพระบัญญัติแก่มนุษย์หรือไม่ก็ตาม ผลงานอันยิ่งใหญ่แห่งการสร้างสรรคั่นเองได้ประกาศถึงพลังอันยิ่งใหญ่ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ สิ่งแรกที่ตาของมนุษย์เห็นและสังเกตรู้สึกคือความงดงามตระการตาของสิ่งสร้างรอบตัวพวกเขา เมื่อคนมองยังตัวของเขาเอง พวกเขาสามารถเห็นความรัก พระเมตตา และพลังอันยิ่งใหญ่ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพในการสร้างพวกเขา มองด้วยตาของพวกเขาเองควรจะเพียงพอเพื่อมาถวายพระพรและกราบคารวะบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพเพียงลำพัง

“Being witnessed by the Law ...” But the Lord God Almighty also sees and knows the doubting hearts of humans. He has given the Law and has written in the Holy Book the work of the Prophets of the Lord in proclaiming the Lord God Almighty to all humans.

“มีพยานยืนยันโดยพระบัญญัติ...” แต่ด้วยกันพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพเห็นและรู้ถึงใจที่สงสัยของมนุษย์ พระองค์ได้ให้กฎหมายบัญญัติและคำได้มีเขียนในพระหนังสือศักดิ์สิทธิ์ถึงงานของศาสดาพยากรณ์ของพระเจ้าในการประกาศพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพแก่มนุษย์ทั้งหมด

²² **moreover**, the righteousness of **God** through faith in **Jesus Christ** to all **those believing**; for there is no distinction;

²² ยิ่งกว่านั้น ความชอบธรรมของ **พระเจ้า** โดยทางความเชื่อใน **พระเยซูคริสต์** นั้น ย่อมเป็นของทุกคนที่เชื่อ เพราะไม่มีการแบ่งแยก

Comments Romans 3:22. “Moreover, the righteousness of God ...” With the great love the Father has for humans, He has sent His beloved Son, Jesus Christ, to be born as a human. Humans can recognize the love and mercy of the Father: He sent not only His Law and the Prophets, but He also sent His own Son to point the way for humans. Do not reject the love and mercy of the Lord God Almighty; come with sincere hearts to the Lord Jesus, His Son.

ความเห็นโรมัน3:22 “ยิ่งกว่านั้น ความชอบธรรมของ พระเจ้า ...” ด้วยความรักอันยิ่งใหญ่ของพระบิดาที่มีสำหรับมนุษย์ พระองค์ได้ส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ พระเยซูคริสต์ เพื่อมาเกิดเป็นมนุษย์ มนุษย์สามารถรับรู้ถึงความรักและความเมตตาของพระบิดาได้ พระองค์ทรงส่งมาไม่เพียงแต่พระบัญญัติและบรรดาผู้เผยพระวจนะเท่านั้น แต่ด้วยกษัตริย์ทรงส่งพระบุตรของพระองค์เองมาเพื่อชี้ทางให้แก่มนุษย์ อย่าปฏิเสธความรักและความเมตตาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ จงเข้ามาหาพระเยซู พระบุตรของพระองค์ด้วยใจจริงใจ

“For there is no distinction.” When the Lord God Almighty sent His beloved Son to be born as a human, that love has been shown to all humans, not only to one group, but to all.

“เพราะไม่มีการแบ่งแยก” เมื่อพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์มาบังเกิดเป็นมนุษย์ ความรักนั้นได้ปรากฏแก่มนุษย์ทั้งปวง ไม่ใช่เพียงกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง แต่แก่ทุกคน

²³ for all have sinned, and fall short of the glory of **God**;

²³ เพราะทุกคนล้วนทำบาป และขาดความสมบูรณ์แห่งพระสิริของ **พระผู้เป็นเจ้า**

Comments Romans 3:23. Humans have a rebellious feeling deep in their hearts, even though they have noticed the work of the Lord God Almighty around them. Their rebellious hearts keep them from truly glorifying the Lord God Almighty, for this rebellion has made a distance grow bigger and bigger away from the Lord God Almighty.

ความเห็นโรมัน3:23 มนุษย์เรามีความรู้สึกต่อต้านอยู่ลึกๆในจิตใจ ถึงแม้ว่าพวกเขาได้สังเกตถึงงานของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพรอบๆพวกเขา ความรู้สึกต่อต้านในใจของพวกเขาได้กีดกันใจของพวกเขาจากการเคารพบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพอย่างแท้จริง เพราะความรู้สึกต่อต้านนี้ทำให้ระยะทางห่างไกลจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพใหญ่ขึ้นและใหญ่ขึ้น

²⁴ being justified freely by **His** grace through the redemption that is in **Christ Jesus**,

²⁴ ได้รับการชำระให้ชอบธรรมโดยพระคุณของ **พระองค์** โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ ผ่านทางการไถ่บาปใน **พระเยซูคริสต์**

Comments Romans 3:24. “Being justified freely by His grace.” The Lord God Almighty, in His own righteousness and mercy, did not turn away from humans. The Father has love for all humans that He has created. Even when humans had turned their face away from Him, the Father stayed far but did not forget them. Because of His love for all humans, the Lord God Almighty has provided the way for all to be saved.

ความเห็นโรมัน3:24 “ได้รับการชำระให้ชอบธรรมโดยพระคุณของ พระองค์” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ในความชอบธรรมและความเมตตาของพระองค์เอง จึงไม่ทรงหันเหจากมนุษย์ พระบิดาทรงรักมนุษย์ทุกคนนั้นที่พระองค์ทรงสร้าง แม้เมื่อมนุษย์หันหน้าหนีจากพระองค์ พระบิดาก็ทรงอยู่ห่างไกลแต่ไม่ทรงลืมพวกเขา เพราะความรักของพระองค์ที่มีต่อมนุษย์ทุกคน พระเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพจึงทรงจัดเตรียมหนทางแห่งความรอดให้แก่ทุกคน

“Through the redemption that is in Christ Jesus.” With great love and mercy, the Lord God Almighty has sent His beloved Son to be the bridge for all humans. The heart that repents and turns back to the Lord God Almighty will find the bridge to come back and glorify Him.

“โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ ผ่านทางการไถ่บาปใน พระเยซูคริสต์” ด้วยความรักและความเมตตาอันยิ่งใหญ่ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ พระองค์ได้ทรงส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์มาเป็นสะพานเชื่อมสำหรับมนุษย์ทุกคน หัวใจที่กลับใจและหันกลับมาหาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพจะพบสะพานเพื่อกลับมาสรรเสริญพระองค์

²⁵ whom **God** set forth as a propitiation, through faith in **His** blood, for a showing forth of **His** righteousness because of the forbearance of the sins having previously occurred,

²⁵ ผู้ที่ **พระผู้เป็นเจ้า** ทรงตั้งไว้เป็นเครื่องบูชาล้างบาป โดยความเชื่อในพระโลหิตของ **พระองค์** เพื่อสำแดงความชอบธรรมของ **พระองค์** เนื่องจากการทรงละเว้นบาปที่ได้เกิดขึ้นก่อนหน้านี้

Comments Romans 3:25. “Whom God set forth as a propitiation ...” Humans have condemned the sinless Lamb of God, but there is no human like Him born without sin and continuing to live without sin. The Lord God Almighty has seen the purest blood in His beloved Son, who gave Himself as an offering to please the Father. Humans receive forgiveness through His blood. The Lord God Almighty is pleased to see the purest blood that has been offered for the sins of the world.

ความเห็นโรมัน 3:25 “ที่ พระผู้เป็นเจ้า ทรงตั้งไว้เป็นเครื่องบูชาล้างบาป...” มนุษย์ได้ประณามพระลูกแกะผู้ที่รับบาปของพระผู้เป็นเจ้า แต่ไม่มีมนุษย์คนใดเหมือนพระองค์ที่เกิดมาโดยปราศจากบาปและดำเนินชีวิตโดยปราศจากบาปตลอดไป พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงเห็นพระโลหิตอันบริสุทธิ์ ที่สุดในพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ ผู้ทรงสละพระองค์เองเป็นเครื่องบูชาเพื่อทำให้พระบิดาพอพระทัย มนุษย์ได้รับการอภัยโทษโดยพระโลหิตของพระองค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงพอพระทัยที่ได้เห็นพระโลหิตอันบริสุทธิ์ ที่สุดที่ได้ถวายเพื่อบาปของโลก

“For a showing forth of His righteousness ...” From the beginning of creation, sin has been committed continually, and the offerings humans have presented are incomplete. But with the last offering which has been presented by His beloved Son, the Lord God Almighty has peace with it, and in His Son's name He gives forgiveness for all humans. The righteous sacrifice of the Son of God is worth more than a thousand lambs and gold offerings.

“เพื่อสำแดงความชอบธรรมของ พระองค์...” นับตั้งแต่เริ่มสร้างโลก บาปได้เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง และเครื่องบูชาที่มนุษย์ถวายนั้นก็ไม่สมบูรณ์ แต่ด้วยเครื่องบูชาสุดท้ายที่พระบุตรสุดที่รักของพระองค์ทรงถวายนั้น พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงพอพระทัยกับมัน และในพระนามของพระบุตรของพระองค์พระองค์ทรงประทานการอภัยโทษแก่คนทั้งปวง เครื่องบูชาอันชอบธรรมของพระบุตรของพระผู้เป็นเจ้ามีค่ามากกว่าลูกแกะและเครื่องบูชาทองคำนับพันชิ้น

²⁶ in the forbearance of **God**; for the showing forth of **His** righteousness in the present time, for **Him** to be righteous, and justifying the one of faith in **Jesus**.

²⁶ ด้วยความอดทนของ **พระผู้เป็นเจ้า** เพื่อให้เห็นถึงความชอบธรรมของ **พระองค์** ในปัจจุบัน เพื่อให้ **พระองค์** ทรงเป็นผู้ชอบธรรม และทรงทำให้ผู้ที่มีความเชื่อใน **พระเยซู** เป็นผู้ชอบธรรม

Comments Romans 3:26. “In the forbearance of God ...” When the beloved Son of God took form in human flesh, He offered Himself as an atonement for the sins of the world. The Lord God Almighty received the pure offering without sin from the Holy Lamb of God that washes away all His anger. The replacement of anger is the forgiveness of sins from God the Father Himself for all humans.

ความเห็นโรมัน 3:26 “ด้วยความอดทนของ พระผู้เป็นเจ้า...” เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้ารับสภาพในรูปมนุษย์ พระองค์ทรงถวายพระองค์เองเป็นเครื่องบูชาไถ่บาปของโลก พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดทรงรับเครื่องบูชาอันบริสุทธิ์ ปราศจากบาปจากพระลูกแกะผู้บริสุทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งชำระล้างพระพิโรธของพระองค์ทั้งหมด การแทนที่พระพิโรธคือการอภัยบาปจากพระผู้เป็นเจ้าพระบิดาเองสำหรับมนุษย์ทุกคน

“And justifying the one of faith in Jesus.” The one who has put true faith and trust, believing in the sacrifice on the cross of the beloved Son of God, Jesus Christ, that soul will receive forgiveness from God the Father Himself.

“และทรงทำให้ผู้ที่มีความเชื่อใน พระเยซู” ผู้ใดที่วางใจและเชื่อมั่นอย่างแท้จริง ในการเสียสละบนไม้กางเขนของพระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า พระเยซูคริสต์ วิญญาณนั้นจะได้รับการอภัยโทษจากพระผู้เป็นเจ้าพระบิดาพระองค์เอง

²⁷ Where is the **boasting**? Was it shut out by what law? That of works? No, but through the law of faith.

²⁷ การโอ้อวดอยู่ที่ไหน? มันถูกห้ามไว้ด้วยกฎข้อไหน? กฎแห่งการกระทำหรือ? ไม่ใช่ แต่เป็นกฎแห่งความเชื่อ

Comments Romans 3:27. “Where is the boasting ...” This question is for all humans to think about. Two kinds of laws have been mentioned here. The law humans made to control humans, and the law the Lord God Almighty made, which is given to save human souls.

ความเห็นโรมัน3:27 “การโอ้อวดอยู่ที่ไหน...” คำถามนี้สำหรับมนุษย์ทุกคนเพื่อคิดเกี่ยวกับ ได้มีพูดถึงในที่นี้กฎสองชนิด กฎหมายที่มนุษย์ได้ทำขึ้น เพื่อควบคุมมนุษย์ และพระบัญญัติของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพได้ให้ ซึ่งได้ให้เพื่อให้วิญญาณของมนุษย์ได้รอด

“That of works? No, ...” Humans can do good works by the law of humans all their lives, but they lead their souls to hell. Or follow the guidance of the Lord God Almighty, which will lead human souls to heaven to the kingdom of peace and joy. Humans should think carefully about the choices they have. The Lord God Almighty also gives you all the freedom to choose.

“กฎแห่งการกระทำหรือ? ไม่ใช่ ...” มนุษย์สามารถทำงานที่ดีโดยกฎหมายของมนุษย์ตลอดชีวิตของพวกเขา แต่พวกนั้นนำวิญญาณของพวกเขาไปสู่ นรก หรือติดตามคำแนะนำของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ ซึ่งจะนำวิญญาณมนุษย์สู่สวรรค์ซึ่งอาณาจักรแห่งสันติสุขและความปิติยินดี มนุษย์ควรคิดอย่างรอบคอบเกี่ยวกับทางที่พวกเขามี ด้วยกันพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพให้แก่คุณทุกคนอิสระเพื่อเลือก

²⁸ We reckon, therefore, a man **to be** justified by faith, apart from the works of the law.

²⁸ เราถือว่า ดังนั้น บุคคลนั้นได้รับการชำระให้บริสุทธิ์ โดยความเชื่อ นอกเหนือจากงานของกฎหมายแล้ว

Comments Romans 3:28. “We reckon, therefore ...” The advice given here clearly urges all humans to place their faith in the Lord God Almighty and to follow the law He has given to guide everyone's soul and behavior. To be right in front of the judgment seat is to follow the law that the Holy Bible gives to all humans.

ความเห็นโรมัน3:28 “เราถือว่า ดังนั้น ...” คำแนะนำที่ให้ไว้ในที่นี้กระตุ้นให้มนุษย์ทุกคนวางใจในพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพอย่าง ชัดเจนและติดตามกฎที่พระองค์ได้ให้เพื่อแนะนำวิญญาณและความประพฤติของทุกคน เพื่อเป็นที่ถูกต้องต่อการยืนอยู่ต่อหน้าบัลลังก์พิพากษา คือ การปฏิบัติตามกฎที่พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ มอบให้แก่มนุษย์ทุกคน

“Apart from the works of the law.” Anyone who ignores and does not follow the guidance the Lord God Almighty has given in the Holy Book, that person, has also condemned themselves to fight the Lord God Almighty. In order to enjoy a short time of life on this earth, humans choose to ignore the voice of the Lord God Almighty in their hearts.

“โดยปราศจากตามกฎกฎหมาย” ทุกคนที่ไม่สนใจและไม่ติดตามคำแนะนำของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพที่ได้มีให้ในพระคัมภีร์ ศักดิ์สิทธิ์ คนนั้นนอกจากนี้ พวกเขายังประณามตัวเองด้วยการต่อสู้กับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ เพื่อที่จะได้ใช้ชีวิตช่วงสั้นๆ บนโลกใบนี้ อย่างคุ้มค่า มนุษย์จึงเลือกที่จะเพิกเฉยต่อเสียงของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพในหัวใจของพวกเขา

²⁹ Is **He** the **God** of the Jews only, not also of Gentiles? **Yes**, of Gentiles also,

²⁹ พระองค์ เป็น พระเจ้า ของชาวยิวเท่านั้นหรือ ไม่ใช่ของคนต่างชาติด้วยหรือ? ใช่ ของคนต่างชาติด้วย

³⁰ since indeed **God** is **One**, who will justify the circumcision by faith, and the uncircumcision through the faith.

³⁰ เพราะแท้จริงแล้ว พระผู้เป็นเจ้า ผู้ทรงเป็น **หนึ่ง** เดียว ผู้ที่จะทรงให้ความชอบธรรมแก่ผู้ที่ได้รับการเข้าสุหนัตโดยความเชื่อ และผู้ที่ไม่รับการเข้าสุหนัตโดยความเชื่อเช่นกัน

Comments Romans 3:29-30. “Is He the God of the Jews only ...” The Lord God Almighty is the Creator of all, but also, the Lord God Almighty has chosen certain hearts of humans to be as His own people. Because the Lord God Almighty has seen the direction of human hearts at the end of the ages, and these people He has chosen will be the key point in saving the human race. The love of God the Father will be shown through His people.

ความเห็นโรมัน3:29-30 “พระองค์ เป็น พระเจ้า ของชาวยิวเท่านั้นหรือ ...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพคือพระเจ้าผู้ทรงสร้างทุกสิ่ง แต่ด้วยกัน พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพได้ทรงเลือกที่ใจของมนุษย์โดยเฉพาะเพื่อเป็นประชาชนของพระองค์เอง เพราะพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพได้ทรงเห็นทางของใจของมนุษย์ยั่วนิสัยแห่งยุค และคนพวกนี้ที่พระองค์ได้เลือกจะเป็นกุญแจสำคัญในการช่วยมนุษย์ชาติให้รอด ความรักของพระเจ้าพระบิดาจะแสดงทางประชาชนของพระองค์

“Yes, of Gentiles also, since indeed God is One.” The rest of humans, whom the Lord God Almighty did not choose to be called His own, the Lord God Almighty has also created; they are His creation, as His own

people are. There is only one God for all humans: the Lord God Almighty (God the Father, God the Son, Jesus Christ, and God the Holy Spirit). He is the only One who created all things.

“ใช่ ของคนต่างชาติด้วย เพราะแท้จริงแล้ว พระผู้เป็นเจ้า ผู้ทรงเป็น หนึ่ง เดียว” ส่วนมนุษย์ที่เหลือ ซึ่งพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพไม่ได้ทรงเลือกให้เป็นประชากรของพระองค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพก็ทรงสร้างขึ้นมาเช่นกัน พวกเขาเป็นสิ่งที่พระองค์ทรงสร้าง เช่นเดียวกับประชากรของพระองค์ มีพระเจ้าผู้เป็นเจ้าผู้เพียงองค์เดียวสำหรับมนุษย์ทุกคน พระเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ (พระผู้เป็นเจ้าพระบิดา พระผู้เป็นเจ้าพระบุตร พระเยซูคริสต์ และพระผู้เป็นเจ้าพระวิญญาณบริสุทธิ์) พระองค์คือเพียงผู้เป็นหนึ่งซึ่งได้สร้างทุกสิ่ง

“Who will justify the circumcision by faith.” When the Lord God Almighty has been proclaimed to the whole earth, humans who have come to have faith under the name of His beloved Son, they all will have the same chance as His own people.

“ใช่ ของคนต่างชาติด้วย, เพราะแท้จริงแล้ว พระผู้เป็นเจ้า ผู้ทรงเป็น หนึ่ง เดียว” เมื่อพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพได้ประกาศแก่ทั้งโลก มนุษย์ซึ่งมาเพื่อมีความศรัทธาภายใต้พระนามของพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ พวกเขาทั้งหมดจะมีโอกาสเช่นเดียวกันดังประชาชนของพระองค์

“And the uncircumcision through the faith.” Circumcision or uncircumcision has the same chance when all of them come to have the same faith. The Lord God Almighty gives one chance to all human races through His beloved Son of God; regardless of their different races, they all have the same faith.

“และผู้ที่ไม่รับการเข้าสุหนัตโดยความเชื่อเช่นกัน” ไม่ว่าใครจะเข้าสุหนัตหรือไม่เข้าสุหนัตก็มีโอกาสเท่าเทียมกันเมื่อพวกเขาทั้งหมดมามีศรัทธาเดียวกัน พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงประทานโอกาสเดียวแก่ทุกเผ่าพันธุ์มนุษย์ผ่านทางพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ ไม่สำคัญถึงเชื้อชาติของพวกเขา พวกเขาทั้งหมดก็มีศรัทธาเดียวกัน

³¹ Do we then nullify the law through faith? **God forbid!** Instead, we uphold the law.

³¹ แล้วเราจะลบล้างกฎหมายด้วยความเชื่อหรือ? ขอ **พระผู้เป็นเจ้า** ทรงห้าม! แทนที่ เราควรยึดมั่นในกฎหมาย

Comments Romans 3:31. “Do we then nullify the law ...” The verse clearly tells us that humans have confusion between the law of humans and the law of God. You cannot completely follow the law of God while not following human law, because if you ignore human law, the law of God becomes bad in the eyes of humans. Let all believers notice that many passages in the Bible tell us to obey human law if it is not against the law of God. When human law goes against the law of God, that human law becomes blasphemy. The believer should avoid conflicting with that law. But not following that law does not mean going against it. When the action of not following, the humans will get the meaning that you are against it. The Lord wants believers to live peacefully with the world by not following human law, but don't go and accuse them of being wrong. Instead, always telling people that, as believers, the law of the Lord comes first.

ความเห็นโรมัน 3:31 “แล้วเราจะลบล้างกฎหมาย...” ข้อพระคัมภีร์นี้บอกเราอย่างชัดเจนว่ามนุษย์มีความสับสนระหว่างกฎหมายของมนุษย์และกฎหมายของพระผู้เป็นเจ้า คุณไม่สามารถปฏิบัติตามกฎหมายของพระผู้เป็นเจ้าได้อย่างสมบูรณ์โดยไม่ปฏิบัติตามกฎหมายของมนุษย์ เพราะหากคุณเพิกเฉยต่อกฎของมนุษย์ กฎของพระผู้เป็นเจ้าก็จะกลายเป็นสิ่งที่ไม่ดีในสายตาของมนุษย์ ขอให้เชื่อทุกคนสังเกตว่าหลายข้อความในพระคัมภีร์บอกเราให้เชื่อฟังกฎหมายของมนุษย์หากกฎหมายนั้นไม่ขัดต่อกฎของพระเจ้า เมื่อกฎหมายของมนุษย์ขัดต่อกฎของพระผู้เป็นเจ้า กฎของมนุษย์นั้นก็จะกลายเป็นการดูหมิ่น ผู้เชื่อควรหลีกเลี่ยงการขัดแย้งกับกฎหมายนั้น แต่การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายนั้นไม่ได้หมายความว่าต่อต้านกฎหมายนั้น เมื่อใดที่การกระทำคือการไม่ปฏิบัติตาม มนุษย์จะเข้าใจว่าคุณกำลังต่อต้านกฎหมายนั้น พระเจ้าทรงประสงค์ให้ผู้เชื่ออยู่ร่วมกับโลกอย่างสันติโดยไม่ปฏิบัติตามกฎหมายของมนุษย์ แต่อย่าไปกล่าวหาว่าพวกเขาทำผิด แทนที่ ตลอดเวลาจงบอกผู้คนเสมอว่า ในฐานะผู้เชื่อ กฎของพระเจ้ามาเป็นอันดับแรก

“God forbid! Instead, we ...” The Lord God Almighty is the Lord above all, even above human law. But the teaching of the Holy Bible also tells believers to follow the law of the land where they live, but not to do anything against the law of God that has also been given.

“พระผู้เป็นเจ้า ทรงห้าม! แทนที่ เรา...” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดทรงเป็นพระเจ้าเหนือทุกสิ่ง แม้กระทั่งเหนือกฎหมายของมนุษย์ แต่คำสอนในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ด้วยกันยังบอกให้ผู้เชื่อปฏิบัติตามกฎหมายของแผ่นดินที่ตนอาศัยอยู่ แต่ไม่ให้ทำสิ่งใดขัดต่อกฎบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าที่ทรงประทานมาด้วย

Q: What is the guidance on the new changes to human laws regarding genderism? **A:** This human law is fighting straightforwardly against the law of God. The Lord God Almighty has created male and female—no third kind of humans but only two. When humans try to abolish the law of God, the Lord God Almighty has

spoken about this abominable thing of the end time that will come. This is just the beginning of the end times approaching humanity.

คำถาม คำแนะนำเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงกฎหมายมนุษย์ใหม่ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องเพศคืออะไร? **คำตอบ** กฎหมายมนุษย์นี้กำลังต่อสู้กับกฎของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าย่างตรงไปตรงมา พระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานภาพได้สร้างชายและหญิง—ไม่มีมนุษย์ประเภทที่สาม แต่มีเพียงสองเพศเท่านั้น เมื่อมนุษย์พยายามที่จะลบล้างกฎของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า พระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานภาพได้ตรัสถึงสิ่งน่ารังเกียจนี้ในยุคสุดท้ายที่จะมาถึง นี่เป็นเพียงจุดเริ่มต้นของยุคสุดท้ายที่กำลังใกล้เข้ามาสู่มนุษยชาติ

Q: How can Christians live in a society with laws on gender identity? **A:** If believers have been asked about it, they should give straight answers about how the baby was born; the Lord God Almighty gives the gender of a person at birth. Everyone who looks upon a baby can tell what gender the baby is. But humans are not pleased with what they receive and change it by their own ability. The outcome is not as the Lord intended for them to be. No need to tell them they are right or wrong; just tell them to go and read the Holy Word about the genders God created.

คำถาม คริสเตียนจะใช้ชีวิตในสังคมที่มีกฎหมายเกี่ยวกับเอกลักษณ์ทางเพศได้อย่างไร? **คำตอบ** ถ้าผู้เชื่อถูกถามเกี่ยวกับมัน พวกเขาควรจะตอบโดยตรงเกี่ยวกับว่าทารกเป็นอย่างไรเมื่อแรกเกิด พระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานภาพให้เพศของคนเมื่อแรกเกิด ทุกคนที่มองยังเด็กทารกสามารถบอกได้ว่าทารกเป็นเพศใด แต่มนุษย์ไม่มีความพอใจกับอะไรที่พวกเขาได้รับและเปลี่ยนมันโดยความสามารถของพวกเขาเอง ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นไม่เป็นไปตามที่พระเจ้าทรงประสงค์สำหรับพวกเขาควรจะเป็น ไม่ต้องไปบอกว่าพวกเขาถูกหรือผิด เพียงบอกพวกเขาให้ไปและอ่านพระคำศักดิ์สิทธิ์เกี่ยวกับเพศที่พระเจ้าทรงสร้าง

Life and faith applications. 1) Stay in the Word of God and use it under the guidance of the Holy Spirit; do not worry about those who criticize. 2) Sin is sin, and the Lord God Almighty is righteous. When sin occupies the heart, punishment will follow, regardless of identity. 3) With great love and mercy, the Lord God Almighty has sent His beloved Son to be the bridge for all humans. He offered Himself as an atonement for the sins of the world. The one who puts true faith and trust, believing in the sacrifice on the cross of the beloved Son of God, Jesus Christ, that soul will receive forgiveness from God the Father Himself. 4) There are two kinds of laws in the world: the law of humans made to control humans and the law of the Lord God Almighty, which is given to save human souls. As Christians, we must put the law of God first, but we must also follow the law of humans as long as it is not against the law of God. When human law goes against the law of God, that human law becomes blasphemy. The believer should avoid conflicting with that law.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) จงยึดมั่นในพระวจนะของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าและนำไปใช้ภายใต้การทรงนำของพระวิญญาณบริสุทธิ์ อย่ากังวลกับผู้วิพากษ์วิจารณ์ 2) บาปก็คือบาป และพระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานภาพทรงเที่ยงธรรม เมื่อบาปเข้าครอบงำจิตใจ การลงโทษย่อมตามมา ไม่ว่าจะเป็นใครก็ตาม 3) ด้วยความรักและพระเมตตาอันยิ่งใหญ่ พระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานภาพได้ทรงส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์มาเป็นสะพานเชื่อมสำหรับมนุษย์ทุกคน พระองค์ทรงถวายพระองค์เองเป็นเครื่องบูชาไถ่บาปของโลก ผู้ใดที่วางใจในศรัทธาและความเชื่อมั่นอย่างแท้จริงโดยเชื่อในการเสียสละบนไม้กางเขนของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า พระเยซูคริสต์ ผู้นั้นจะได้รับการอภัยโทษจากพระเจ้าพระองค์เอง 4) ในโลกนี้มีกฎหมายอยู่สองประเภท คือ กฎหมายที่มนุษย์สร้างขึ้นเพื่อควบคุมมนุษย์และกฎหมายของพระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานภาพซึ่งทรงประทานมาเพื่อช่วยวิญญาณมนุษย์ให้รอดพ้น ในฐานะคริสเตียน เราต้องยึดถือพระบัญญัติของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าเป็นอันดับแรก ด้วยกันแต่เราก็ต้องปฏิบัติตามกฎหมายของมนุษย์ ตราบใดที่กฎหมายนั้นไม่ขัดแย้งกับพระบัญญัติของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า เมื่อใดที่กฎหมายของมนุษย์ขัดแย้งกับพระบัญญัติของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า กฎหมายนั้นก็จะกลายเป็นการดูหมิ่น ผู้เชื่อควรหลีกเลี่ยงการกระทำที่ขัดแย้งกับกฎหมายนั้น